

## **PÚBLICO**

Índice AI: AFR 54/022/2003/s

15 de abril de 2003

**AU 103/03 - Temor de tortura o malos tratos / detención sin cargos**

## **SUDÁN**

**Adam Ahmed Mohammed Guma, empresario de 51 años**

**Mohammed Ahmed Karama, empresario de 50 años**

**Khalil Mohammed Din, agricultor de 45 años**

**Mohammed Tayrab, de 40 años**

**Ishag Teimi**

**Yousif Sam**

**Adam Harun**

**Omer Hussein**

**Boos Al Zaghawy**

---

Los nueve hombres mencionados en el encabezamiento fueron detenidos sin cargos entre el 1 y el 12 de abril aproximadamente. Están reclusos en régimen de incomunicación en la prisión de Shala, cerca de la localidad de El Fasher, en la provincia de Darfur Septentrional, y pueden correr peligro de ser sometidos a tortura o malos tratos.

Inicialmente estuvieron bajo la custodia de agentes de seguridad en la localidad de Kabkabia, provincia de Darfur Septentrional, y después fueron transferidos a la prisión de Shala. Las fuerzas de seguridad han usado secretamente la tortura contra personas detenidas por sospecharse que apoyaban a grupos políticos de oposición.

Se cree que los hombres, pertenecientes a los grupos étnicos fur y zaghawa, pueden haber sido detenidos en relación con recientes enfrentamientos armados entre las fuerzas gubernamentales y un nuevo grupo armado que opera en Darfur y se autodenomina «Ejército de Liberación de Sudán». Este grupo afirma haber dado muerte a decenas de soldados y haberse llevado sus vehículos. El gobierno no ha confirmado ni negado estas afirmaciones.

Khalil Mohammed Din había sido detenido por las fuerzas de seguridad junto con otros dirigentes de la comunidad fur en mayo de 2002, tras la matanza de 17 personas a manos de grupos de nómadas que atacaron el pueblo de Shoba. Khalil Mohammed Din y otros detenidos de la etnia fur quedaron en libertad sin cargos en agosto de 2002. El agricultor dijo a un grupo de delegados de Amnistía Internacional en Darfur que los detenidos habían sido sometidos a condiciones de reclusión malas y que ni siquiera habían sido interrogados.

## **INFORMACIÓN GENERAL**

El Ejército de Liberación de Sudán combate contra las fuerzas gubernamentales desde febrero de 2003. Sus miembros acusan al gobierno de mantener en un estado de marginación y subdesarrollo a Darfur, zona remota del oeste del país en la frontera de Sudán y Chad. Las comunidades agrarias de la región, pertenecientes a grupos étnicos como los fur y los zaghawa, han tenido enfrentamientos periódicos con pastores de vacas y camellos en torno a las escasas fuentes de agua y tierras de pastoreo.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en inglés, árabe o en su propio idioma:**

- expresando su preocupación por la seguridad de Adam Ahmed Mohammed Guma, Mohammed Ahmed Karama, Khalil Mohammed Din, Mohammed Tayrab, Ishag Teimi, Yousif Sam, Adam Harun, Omer Hussein y Boos Al Zaghawy, detenidos entre el 1 y el 12 de abril y actualmente reclusos sin cargos en la prisión de Shala;
- pidiendo garantías de que no serán sometidos a tortura o malos tratos;
- instando a las autoridades a que cumplan los compromisos que han contraído en virtud del artículo 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y devuelvan la libertad de inmediato a estos detenidos a menos que vayan a acusarlos formalmente de un delito común reconocible y someterlos a un juicio pronto e imparcial de acuerdo con las normas internacionales;
- exhortando a las autoridades a permitir que los detenidos tengan acceso inmediato y sin restricciones a sus familiares y abogados y a cualquier tratamiento médico que necesiten.

**LLAMAMIENTOS A:**

Presidente:

His Excellency Lieutenant General Omar Hassan al-Bashir  
President of the Republic of Sudan  
President's Palace  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: President al-Bashir, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 771651 / 787676 / 783223 (rogamos insistir)**

**Tratamiento: Your Excellency / Señor Presidente**

Asesor Presidencial sobre Asuntos de Seguridad:

Major-General Tayyib Ibrahim Muhammed Khayr  
Adviser to the President on Security Affairs  
People's Palace  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Adviser to the President on Security Affairs, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 771651 / 787676 / 783223 (rogamos insistir)**

**Tratamiento: Dear Major-General / Señor Asesor Presidencial**

Ministro de Justicia y Fiscal General:

Mr Ali Mohamed Osman Yassin  
Minister of Justice and Attorney General  
Ministry of Justice  
Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Justice Minister, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 774906 / 771651 / 787676 / 783223 (rogamos insistir)**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

Ministro del Interior:

Major General Abdul-Rahim Muhammed Hussein  
Minister of Internal Affairs  
Ministry of Interior  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Minister of Internal Affairs, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 773046 / 770186 / 777900**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

Ministro de Asuntos Exteriores:

Mr Mustafa Osman Ismail  
Minister of Foreign Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
PO Box 873, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Foreign Minister, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 779383**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

Gobernador de la Provincia de Darfur Sepentrional:

General Ibrahim Sulayman  
Governor of Northern Darfur  
c/o People' s Palace  
PO Box 281  
Khartoum  
Sudán

**Fax: + 24911 771651 / 783223**

**Tratamiento: Dear Sir / Señor Gobernador**

**COPIAS A:**

Consejo Asesor de Derechos Humanos:

Dr Yasir Sid Ahmed  
Advisory Council for Human Rights  
PO Box 302, Khartoum  
Sudán

**Fax: + 249 11 779173 / 770883**

y a los representantes diplomáticos de Sudán acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 27 de mayo de 2003.